

PLANO DE TRABALHO

ACORDO BILATERAL DE COOPERAÇÃO ENTRE A UNIVERSIDADE FEDERAL DO RECÔNCAVO DA BAHIA, BRASIL E O INSTITUT NATIONAL POLYTECHNIQUE TOULOUSE, FRANÇA

OBJETO A SER EXECUTADO

A mobilidade de discentes e docentes das duas instituições parceiras.

JUSTIFICATIVA DA PROPOSITURA

A razão deste plano de trabalho é fixar os objetivos dos parceiros em relação à promoção do ensino superior, ampliação de conhecimento e competências propostas aos estudantes e a preservação do conhecimento em benefício da sociedade dos dois países parceiros com o fim de melhorar o ensino e inovação no que diz respeito à produção agrícola sustentável para desenvolver as zonas rurais.

METAS A SEREM ATINGIDAS

1º ao 4º Ano

- Preparação de estudantes para o processo seletivo para a mobilidade internacional;
- Seleção de 4 estudantes por ano e por país, conforme os critérios definidos conjuntamente, inclusive quantos os termos de competências linguísticas;
- Realização de uma missão de trabalho por ano, na medida em que possam ser financiados pelo programa BRAFAGRI, para acompanhar o andamento das mobilidades acadêmicas, melhorar as estratégias pedagógicas e consolidar as parcerias técnicas e institucionais.
- Organizar uma sessão de vídeo semestralmente (aulas temáticas, conferências, reuniões temáticas, etc), envolvendo os professores e os

PLAN DE TRAVAIL

ACCORD-CADRE BILATERAL DE COOPERATION ENTRE L'UNIVERSIDADE FEDERAL DO RECÔNCAVO DA BAHIA, BRÉSIL ET L'INSTITUT NATIONAL POLYTECHNIQUE TOULOUSE, FRANCE

OBJET À EXÉCUTER

La mobilité des étudiants et enseignants brésiliens et français.

JUSTIFICATION DE LA PROPOSITION

La raison d'être de ce plan de travail est de fixer les objectifs des partenaires en termes de promotion de l'enseignement supérieur, d'élargissement des connaissances et compétences proposées aux étudiants et de préservation de la connaissance au profit des sociétés des deux pays partenaires afin d'améliorer l'enseignement et l'innovation dans le domaine de la production agricole durable pour développer les zones rurales.

RÉSULTATS ATTENDUS

1re à 4e année

- Préparation des étudiants au processus de sélection pour la mobilité internationale.
- Sélection de 4 étudiants par an et par pays, conformément aux critères définis conjointement, notamment en termes de compétences linguistiques.
- Réalisation d'une mission de travail par an dans la mesure où elles peuvent être financées par le programme BRAFAGRI, afin de suivre les progrès de la mobilité académique, améliorer les stratégies pédagogiques et de renforcer les partenariats techniques et institutionnels
- Organiser deux sessions vidéo par an (classes thématiques, conférences, réunions techniques, etc.), impliquant les enseignants et les étudiants des institutions du

estudantes das instituições do projeto.

ETAPAS DE EXECUÇÃO

As etapas seguintes e fases de execução descritas abaixo detalham um ciclo de intercâmbio, cuja duração total é de aproximadamente 01 (um) ano universitário. É esperado que haja superposição parcial de ciclos de intercâmbio, sem prejuízo da observância das etapas e fases de execução descritas a seguir:

Etapas/Fases	Prazos
1 – Mobilidade dos estudantes.	
Preparação dos estudantes para o processo seletivo para a mobilidade internacional; seleção de 4 estudantes, no máximo, por ano e por estabelecimento.	Antes de 1º de junho para a mobilidade que tenha início em setembro e antes de 1º de novembro para a mobilidade que tenha início em fevereiro.
2. Missão de trabalho para os professores.	
1 (uma) missão anual por estabelecimento.	1(uma) semana, a ser programada em função da disponibilidade das equipes acadêmicas de ambas as instituições.
3. Videoconferência	
Organização de um encontro virtual entre as equipes das duas instituições, de acordo a disponibilidade das partes envolvidas.	

projet.

ÉTAPES D'EXÉCUTION

Les étapes suivantes et les phases d'exécution décrites ci-dessous détaillent un cycle d'échange, dont la durée totale est d'une année universitaire. Il est prévu qu'il y ait une superposition partielle des cycles d'échange, sous réserve de la conformité avec les étapes et les phases d'exécution décrites ci-dessous.

Étapes/Phases	Calendrier
1- Mobilité des étudiants.	
Préparation des étudiants au processus de sélection pour la mobilité internationale; sélection de 4 étudiants maximum par an et par établissement.	Avant le 1 ^{er} juin pour une mobilité débutant en septembre et avant le 1 ^{er} novembre pour une mobilité débutant en février.
2. Missions de travail pour les enseignants	
1 mission annuelle par établissement.	Une semaine à programmer en fonction des disponibilités des équipes pédagogiques des deux établissements.
3. Vidéoconférence	
Organisation d'une rencontre virtuelle entre les équipes des deux établissements en fonction des disponibilités des parties concernées.	

PREVISÃO DE INÍCIO E FIM DA EXECUÇÃO DO PLANO DE TRABALHO

O início da execução deste Plano de Trabalho se dará imediatamente após a assinatura do Acordo de Cooperação entre a UFRB e o Institut National Polytechnique Toulouse e permanecerá em vigor pelo mesmo período que o referido acordo.

FISCALIZAÇÃO

É de responsabilidade mútua do Serviço de Relações Internacionais do Institut National Polytechnique Toulouse e da Superintendência de Assuntos Internacionais da UFRB.

Assinado pela Universidade Federal do Recôncavo da Bahia e pelo Institut National Polytechnique Toulouse em dois exemplares originais.

PRÉVISIONS DU DÉBUT ET DE LA FIN DE LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN DE TRAVAIL

Le debut de la mise en œuvre du plan de travail aura lieu immédiatement apres la signature de l'accord cadre entre UFRB et L'Institut National Polytechnique Toulouse et sera en vigueur pour la meme periode.

SURVEILLANCE

Il est de la responsabilité mutuelle du Service des Relations Internationales de L'Institut National Polytechnique Toulouse et de la Surintendance des Affaires Internationales de l'UFRB.

Signé par l'Universidade Federal do Recôncavo da Bahia et par L'Institut National Polytechnique Toulouse en deux exemplaires originaux.

Prof. Dr. Fábio Josué Souza dos Santos
Reitor
Universidade Federal do Recôncavo da Bahia

Prof. Dr. Fábio Josué Souza dos Santos
Le Recteur
Universidade Federal do Recôncavo da Bahia

Data: _____

Data: _____

Dr. Catherine XUEREB
Presidente
l'Institut National Polytechnique Toulouse

Dr. Catherine XUEREB
La Présidente
l'Institut National Polytechnique Toulouse

Date: _____ 05/01/2023

Date: _____ 05/01/2023